



94.04  
Voir page 69



94.54.1  
Voir page 70

55



94.74  
Voir page 71



94.82  
Voir page 71



94.84.3  
Voir page 72



94.94.3  
Voir page 72



94.14  
Voir page 73



94.22  
Voir page 74



94.34  
Voir page 74

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.02	94.02	55.32	<b>Support avec bornes à cage</b>	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peigne - Modules de temporisation - Etrier plastique de maintien et d'extraction
	94.03	55.33			
	94.04	55.32 55.34			

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.54.1	55.32 55.34	<b>Support avec bornes à cage</b> - Utilisé pour la connexion rapide et fiable du conducteur	Sur rail 35 mm (EN 50022)	- Modules de signalisation et protection CEM - Etrier plastique de maintien et d'extraction

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.01	94.72	55.32	<b>Support avec bornes à vis</b>	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	- Modules de signalisation et protection CEM - Etrier métallique de maintien
	94.73	55.33			
	94.74	55.34			

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.01	94.82	55.32	<b>Support avec bornes à vis</b> - Gain de place: 23 mm de largeur	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	- Modules de signalisation et protection CEM - Etrier métallique de maintien

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.82.3	55.32	<b>Support avec bornes à cage</b>	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peigne - Etrier plastique de maintien et d'extraction
	94.84.3	55.32 55.34			

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
99.80	94.92.3	55.32	<b>Support avec bornes à cage</b>	Sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	- Modules de signalisation et protection CEM - Peigne - Etrier plastique de maintien et d'extraction
	94.94.3	55.32 55.34			

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.12	55.32	<b>Support pour circuit imprimé</b>	Sur circuit imprimé	- Etrier plastique de maintien
—	94.13	55.33			
—	94.14	55.32 55.34			

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.22	55.32	<b>Support à souder</b> (épaisseur 1 mm)	Sur panneau	- Etrier plastique de maintien
—	94.23	55.33			
—	94.24	55.32 55.34			

Module	Supports	Relais	Description	Montage	Accessoires
—	94.32	55.32	<b>Support à souder</b>	Fixation par vis M3	- Etrier métallique de maintien
—	94.33	55.33			
—	94.34	55.32 55.34			



94.04

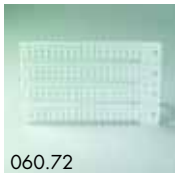
Homologations (suivant les types):



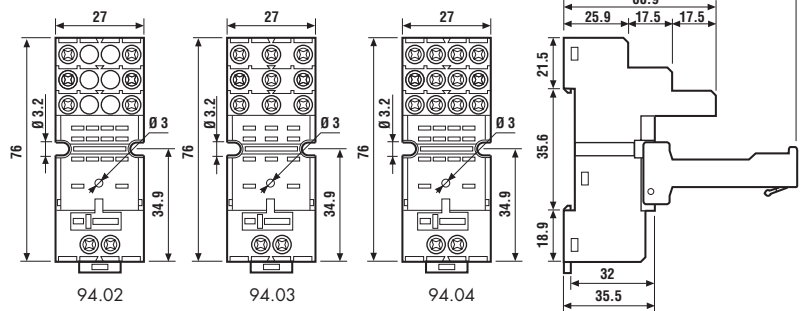
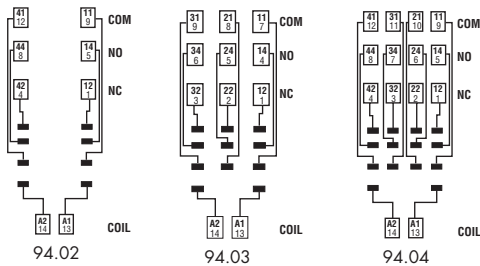
UL US Listed: combinaison relais/support



094.01

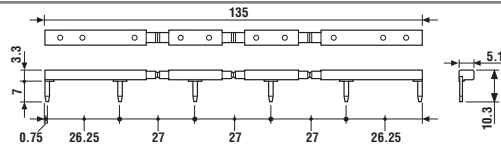


060.72



094.06

<b>Peigne à 6 broches</b> pour supports 94.02, 94.03 et 94.04	094.06
Valeur nominale	10 A - 250 V



86.30

<b>Modules de temporisation série 86</b> (voir données tech. pages 187/196)	86.30.0.024.0000
Bifonction: (12...24)V AC/DC; fonction AI, DI; (0.05s...100h)	

Homologations (suivant les types):



99.02

Homologations (suivant les types):



<b>Modules de signalisation et protection CEM type 99.02</b> pour supports 94.02, 94.03 et 94.04	
Voir données techniques pages 255/256	

Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Antirémanance (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

Les modules DC avec polarité inverse (+A2) sur demande.



94.92

94.54.1

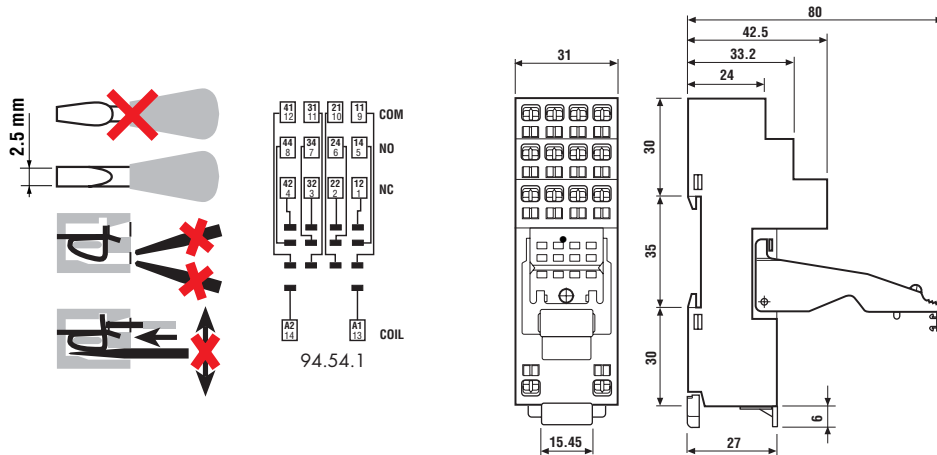
Homologations (suivant les types):



020.24

55

<b>Support avec bornes à ressort montage sur rail 35 mm (EN 50022)</b>	<b>94.54.1</b>	<b>94.54.10</b>
Type de relais	<b>Bleu</b> 55.32, 55.34	<b>Noir</b> 55.32, 55.34
<b>Accessoires</b>		
Etrier métallique de maintien		094.71
Etrier plastique de maintien et d'extraction		094.92
Modules (voir tableau ci-dessous)		99.80
Plaque d'étiquettes pour étrier plastique de maintien et d'extraction 094.92, plastique, 24 unités, 9x17 mm		020.24
<b>Caractéristiques générales</b>		
Valeur nominale	10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC	
Degré de protection	IP 20	
Température ambiante	°C -25...+70	
Longueur de câble à dénuder	mm 7	
Capacité de connexion des bornes pour support 94.54.1	fil rigide	fil flexible
	mm <sup>2</sup> 2x(0.2...1.5)	2x(0.2...1.5)
	AWG 2x(24...18)	2x(24...18)



99.80

Homologations (suivant les types):



\*Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard. La LED rouge peut être fournie sur demande.

<b>Modules de signalisation et protection CEM type 99.80 pour support 94.54.1</b>		
Voir données techniques pages 255/256		<b>Bleu*</b>
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Antirémanance (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.80.8.230.07



94.74

Homologations  
(suivant les types):



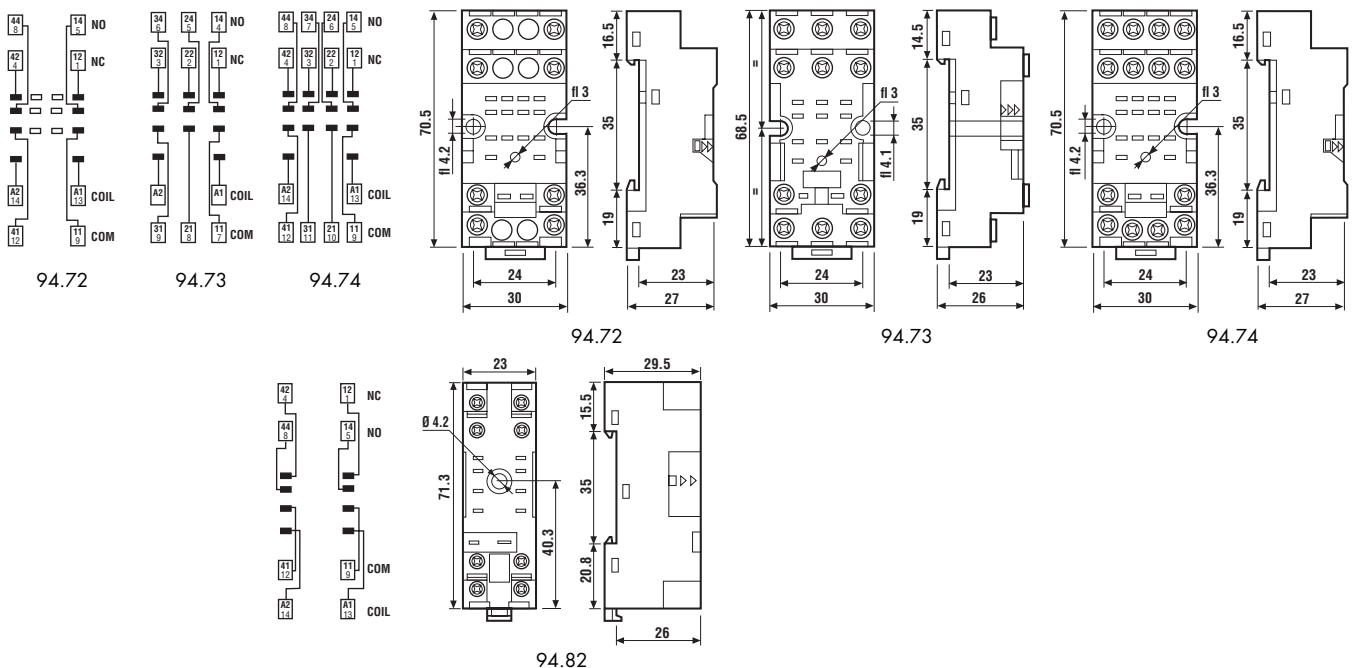
94.82

Homologations  
(suivant les types):



<b>Support avec bornes à vis</b> montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	<b>94.72</b> <b>Bleu</b>	<b>94.72.0</b> <b>Noir</b>	<b>94.73</b> <b>Bleu</b>	<b>94.73.0</b> <b>Noir</b>	<b>94.74</b> <b>Bleu</b>	<b>94.74.0</b> <b>Noir</b>
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>						
Etrier métallique de maintien (fourni avec support - code de conditionnement SMA)	094.71					
Modules (voir tableau ci-dessous)	99.01					
<b>Support avec bornes à vis</b> montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	<b>94.82</b> <b>Bleu</b>			<b>94.82.0</b> <b>Noir</b>		
Type de relais	55.32		55.32			
<b>Accessoires</b>						
Etrier métallique de maintien (fourni avec support - code de conditionnement SMA)	094.71					
Modules (voir tableau ci-dessous)	99.01					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeur nominale	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC					
Degré de protection	IP 20					
Température ambiante	°C -40...+70					
⊕ Couple de serrage	Nm 0.5					
Longueur de câble à dénuder	mm 8 (94.72/73/74)			9 (94.82)		
Capacité de connexion des bornes	fil rigide			fil flexible		
pour supports 94.72/73/74 et 94.82	mm <sup>2</sup> 1x2.5 / 2x1.5		1x2.5 / 2x1.5		1x2.5 / 2x1.5	
	AWG 1x14 / 2x16		1x14 / 2x16		1x14 / 2x16	

55



99.01

Homologations  
(suivant les types):



<b>Modules de signalisation et protection CEM type 99.01</b> pour supports 94.72, 94.73, 94.74 et 94.82		<b>Bleu*</b>
Voir données techniques pages 255/256		
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.01.3.000.00
Diode (+A2, polarité inverse)	(6...220)V DC	99.01.2.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.01.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.01.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...240)V DC	99.01.9.220.99
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(6...24)V DC	99.01.9.024.79
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(28...60)V DC	99.01.9.060.79
LED + Diode (+A2, polarité inverse)	(110...240)V DC	99.01.9.220.79
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.01.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.01.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.01.0.230.09
Antirémanance (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.01.8.230.07

\*Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

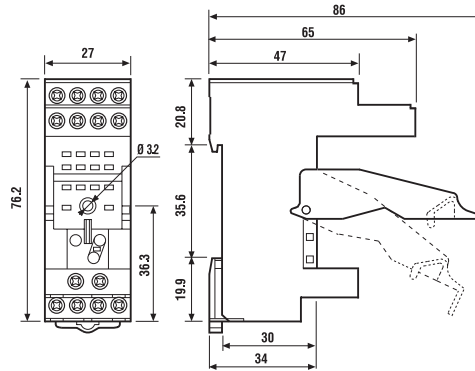
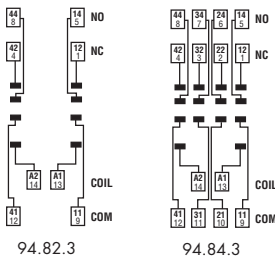
La LED verte est standard.  
La LED rouge peut être fournie sur demande.



Homologations (suivant les types):



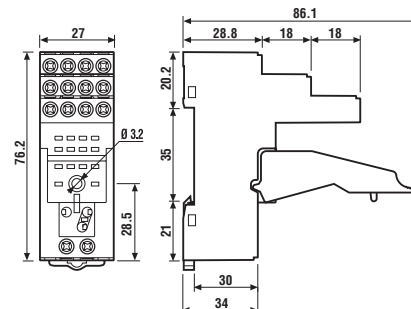
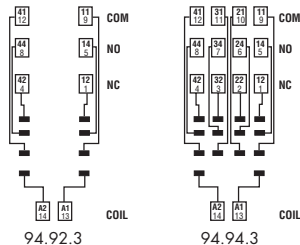
<b>Support avec bornes à cage</b> montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	<b>94.82.3</b> Bleu	<b>94.82.30</b> Noir	<b>94.84.3</b> Bleu	<b>94.84.30</b> Noir
Type de relais	55.32		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>				
Etrier métallique de maintien (fourni avec support - code de conditionnement SMA)	094.71			
Etrier plastique de maintien et d'extraction	094.91.3			
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Étiquette d'identification	094.80.3			
Modules (voir tableau ci-dessous)	99.80			
Plaque d'étiquettes pour étrier plastique de maintien et d'extraction 094.01, plastique, 72 unités, 6x12 mm	060.72			
<b>Caractéristiques générales</b>				
Valeur nominale	10 A - 250 V			
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC			
Degré de protection	IP 20			
Température ambiante	°C -40...+70			
Couple de serrage	Nm 0.5			
Longueur de câble à dénuder	mm 7			
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.82.3 et 94.84.3	fil rigide		fil flexible	
	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2.5		1x4 / 2x2.5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	

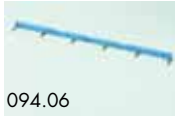


Homologations (suivant les types):



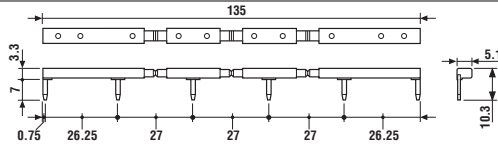
<b>Support avec bornes à cage</b> montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	<b>94.92.3</b> Bleu	<b>94.92.30</b> Noir	<b>94.94.3</b> Bleu	<b>94.94.30</b> Noir
Type de relais	55.32		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>				
Etrier métallique de maintien	094.71			
Etrier plastique de maintien et d'extraction	094.91.3			
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Étiquette d'identification	094.80.3			
Modules (voir tableau ci-dessous)	99.80			
Plaque d'étiquettes pour étrier plastique de maintien et d'extraction 094.91.3, plastique, 72 unités, 6x12 mm	060.72			
<b>Caractéristiques générales</b>				
Valeur nominale	10 A - 250 V			
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC			
Degré de protection	IP 20			
Température ambiante	°C -25...+70			
Couple de serrage	Nm 0.5			
Longueur de câble à dénuder	mm 8			
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.92.3 et 94.94.3	fil rigide		fil flexible	
	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2.5		1x4 / 2x2.5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	





094.06

<b>Peigne à 6 broches</b> pour supports 94.82, 94.84.3, 94.92 et 94.94	094.06
Valeur nominale	10 A - 250 V



99.80

Homologations (suivant les types):



\*Certains modules sont réalisables en couleur noire sur demande.

La LED verte est standard. La LED rouge peut être fournie sur demande.

**Modules de signalisation et protection CEM type 99.80** pour supports 94.82.3, 94.84.3, 94.92.3 et 94.94.3

Voir données techniques pages 255/256		<b>Bleu*</b>
Diode (+A1, polarité standard)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00
LED	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59
LED	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59
LED	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99
LED + Diode (+A1, polarité standard)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99
LED + Varistor	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98
LED + Varistor	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98
LED + Varistor	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98
Circuit RC	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09
Circuit RC	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09
Circuit RC	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09
Antirémanance (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.80.8.230.07

55

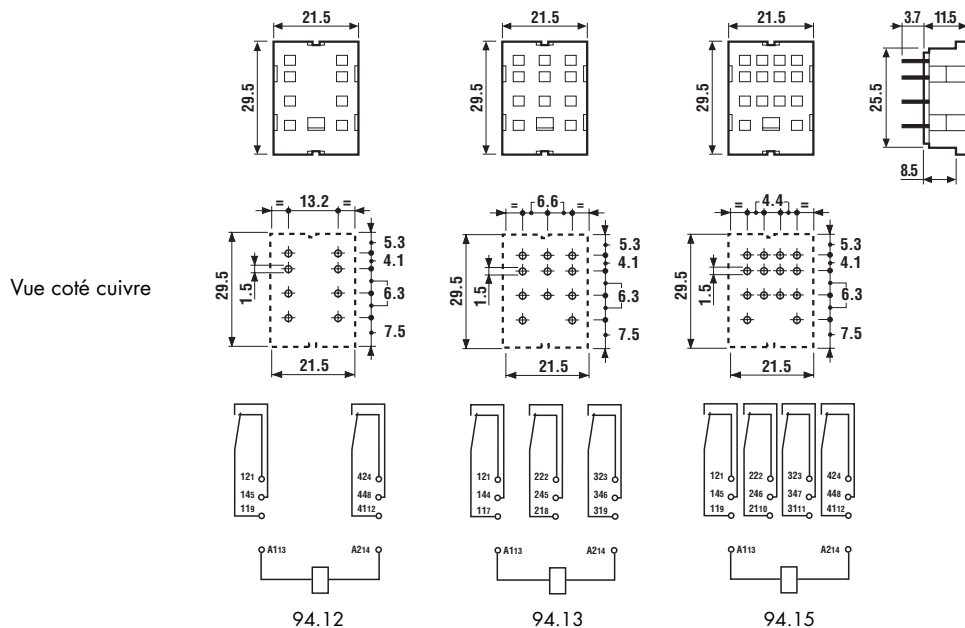


94.14

Homologations (suivant les types):



<b>Support pour circuit imprimé</b>	<b>94.12</b>	<b>94.12.0</b>	<b>94.13</b>	<b>94.13.0</b>	<b>94.14</b>	<b>94.14.0</b>
	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>						
Etrier métallique de maintien (fourni avec support - code de conditionnement SMA)	094.51					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeur nominale	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC					
Température ambiante	°C -40...+70					



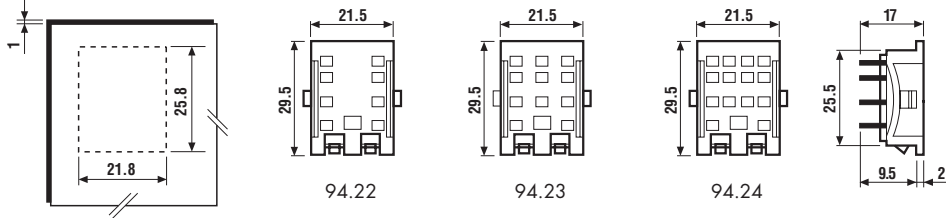


94.22

Homologations (suivant les types):



<b>Support à souder:</b> épaisseur du panneau 1 mm	<b>94.22</b>	<b>94.22.0</b>	<b>94.23</b>	<b>94.23.0</b>	<b>94.24</b>	<b>94.24.0</b>
	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>						
Etrier métallique de maintien (fourni avec support - code de conditionnement SMA)	094.51					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeur nominale	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC					
Température ambiante	°C -40...+70					



55

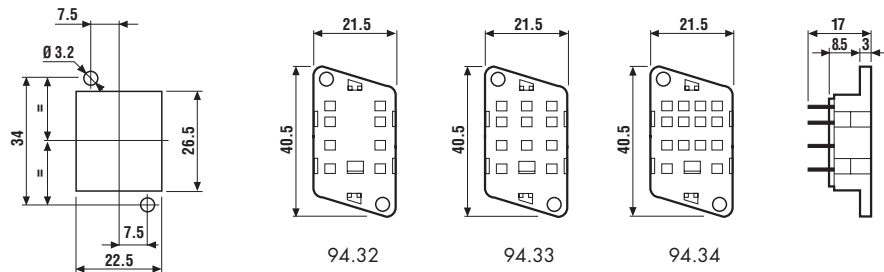


94.34

Homologations (suivant les types):



<b>Support à souder:</b> fixation par patte avec vis M3, connexion à souder	<b>94.32</b>	<b>94.32.0</b>	<b>94.33</b>	<b>94.33.0</b>	<b>94.34</b>	<b>94.34.0</b>
	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>
Type de relais	55.32		55.33		55.32, 55.34	
<b>Accessoires</b>						
Etrier métallique de maintien (fourni avec support - code de conditionnement SMA)	094.51					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeur nominale	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC					
Température ambiante	°C -40...+70					



## Code pour le conditionnement

Identification du conditionnement et des étriers de maintien par les trois dernières lettres.

Exemple:

9 4 . 0 4 S P A

A Emballage standard

SM Etrier métallique  
SP Etrier plastique

9 4 . 0 4 [ ] [ ]

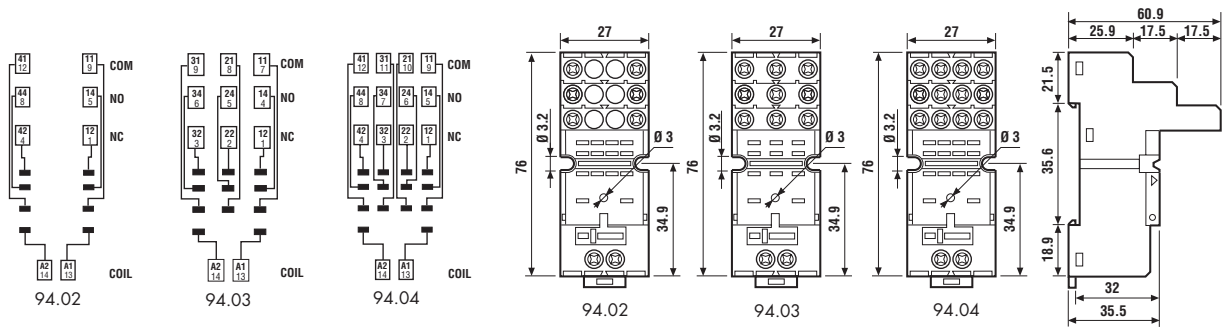
Sans étrier



94.04  
Homologations (suivant les types):

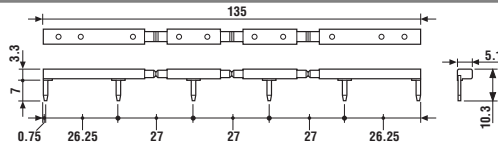


<b>Support avec bornes à cage</b> montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 50022)	<b>94.02</b>	<b>94.02.0</b>	<b>94.03</b>	<b>94.03.0</b>	<b>94.04</b>	<b>94.04.0</b>
	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>
Type de relais temporisé	85.02		85.03		85.04	
<b>Accessoires</b>						
Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)	094.81					
Peigne à 6 broches	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0	094.06	094.06.0
Étiquettes d'identification	094.00.4					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeur nominale	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC					
Degré de protection	IP 20					
Température ambiante	°C -40...+70					
⊕ Couple de serrage	Nm 0.5					
Longueur de câble à dénuder	mm 8					
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.02/03/04	fil rigide			fil flexible		
	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2.5			1x4 / 2x2.5		
	AWG 1x10 / 2x14			1x12 / 2x14		



094.06

<b>Peigne à 6 broches</b> pour supports 94.02, 94.03 et 94.04	<b>094.06</b>
Valeur nominale	10 A - 250 V



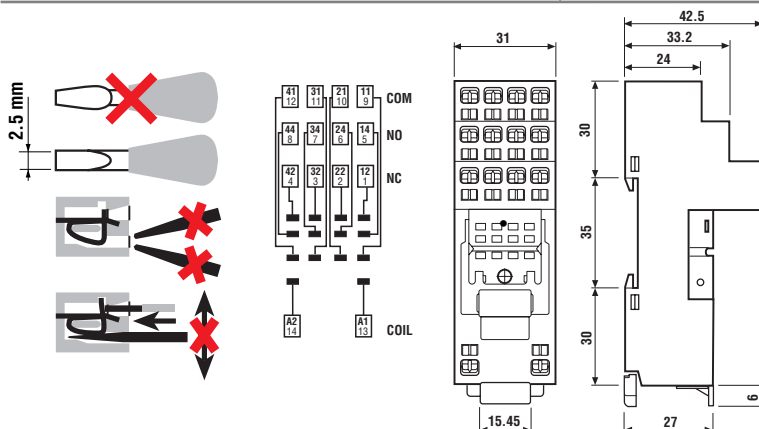
94.54.1

85

Homologations (suivant les types):



<b>Support avec bornes à ressort</b> montage sur panneau ou sur rail 35 mm (EN 50022)	<b>94.54.1</b>	<b>94.54.10</b>
	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>
Type de relais temporisé	85.02, 85.04	85.02, 85.04
<b>Accessoires</b>		
Etrier de fixation métallique	094.81	
<b>Caractéristiques générales</b>		
Valeur nominale	10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC	
Degré de protection	IP 20	
Température ambiante	°C -25...+70	
Longueur de câble à dénuder	mm 7	
Capacité de connexion des bornes pour support 94.54.1	fil rigide	
	mm <sup>2</sup> 2x(0.2...1.5)	
	AWG 2x(24...18)	
fil flexible		2x(0.2...1.5)
		2x(24...18)







94.74

Homologations  
(suivant les types):

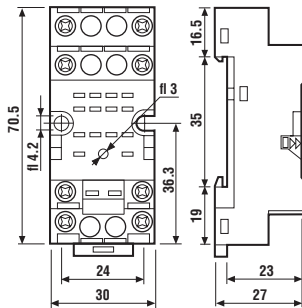
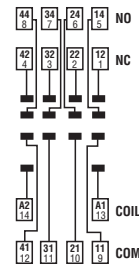
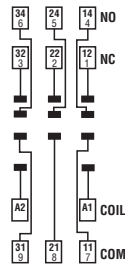
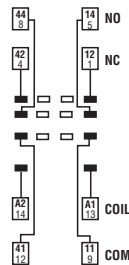


94.82

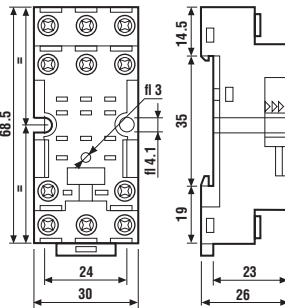
Homologations  
(suivant les types):



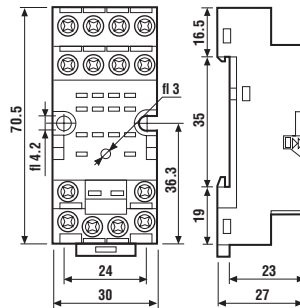
<b>Support avec bornes à vis montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 50022)</b>	<b>94.72</b>	<b>94.72.0</b>	<b>94.73</b>	<b>94.73.0</b>	<b>94.74</b>	<b>94.74.0</b>
	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>	<b>Bleu</b>	<b>Noir</b>
Type de relais temporisé	85.02		85.03		85.02, 85.04	
<b>Accessoires</b>						
Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)	094.81					
<b>Support avec bornes à vis montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 50022)</b>	<b>94.82</b>			<b>94.82.0</b>		
	<b>Bleu</b>			<b>Noir</b>		
Type de relais temporisé	85.02			85.02		
<b>Accessoires</b>						
Etrier de fixation métallique (fourni avec le relais temporisé)	094.81					
<b>Caractéristiques générales</b>						
Valeur nominale	10 A - 250 V					
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC					
Degré de protection	IP 20					
Température ambiante	°C -40...+70					
⊕ Couple de serrage	Nm 0.5					
Longueur de câble à dénuder	mm 8 (94.72/.0/3/.0/4/.0)			9 (94.82/.0)		
Capacité de connexion des bornes	fil rigide			fil flexible		
pour supports 94.72/73/74 et 94.82	mm <sup>2</sup> 1x2.5 / 2x1.5			1x2.5 / 2x1.5		
	AWG 1x14 / 2x16			1x14 / 2x16		



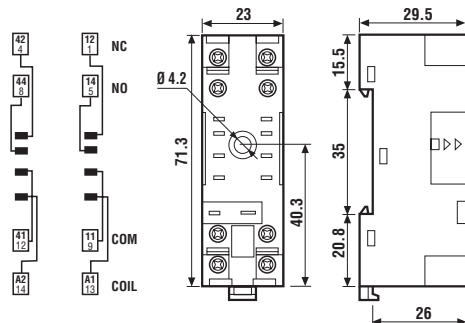
94.72



94.73



94.74



94.82

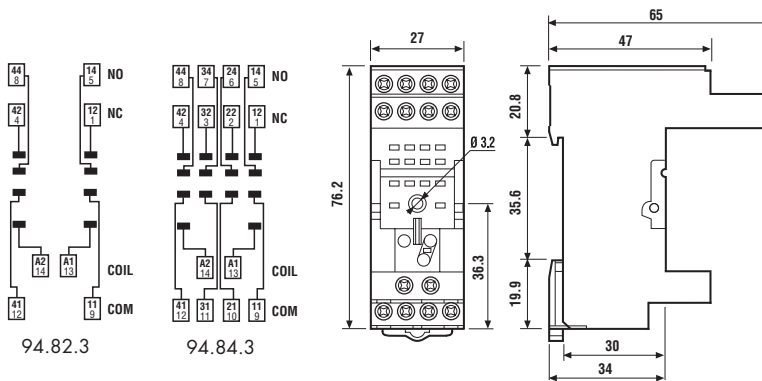


94.84.3

Homologations  
(suivant les types):



Support avec bornes à cage montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 50022)	94.82.3 Bleu	94.82.30 Noir	94.84.3 Bleu	94.84.30 Noir
Type de relais temporisé	85.02		85.02, 85.04	
<b>Accessoires</b>				
Etrier de fixation métallique			094.81	
Étiquettes d'identification			094.80.2	
<b>Caractéristiques générales</b>				
Valeur nominale	10 A - 250 V			
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC			
Degré de protection	IP 20			
Température ambiante	°C -40...+70			
⊕ Couple de serrage	Nm 0.5			
Longueur de câble à dénuder	mm 7			
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.82.3/84.3	fil rigide		fil flexible	
	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2.5		1x4 / 2x2.5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	

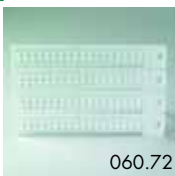


94.94.3

Homologations  
(suivant les types):



85



060.72

Support avec bornes à cage montage sur panneau ou rail 35 mm (EN 50022)	94.92.3 Bleu	94.94.3 Noir
Type de relais temporisé	85.02	
<b>Accessoires</b>		
Etrier de fixation métallique	094.81	
<b>Caractéristiques générales</b>		
Valeur nominale	10 A - 250 V	
Rigidité diélectrique	≥ 2 kV AC	
Degré de protection	IP 20	
Température ambiante	°C -25...+70	
⊕ Couple de serrage	Nm 0.5	
Longueur de câble à dénuder	mm 8	
Capacité de connexion des bornes pour supports 94.92.3/94.3	fil rigide	
	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2.5	
	AWG 1x10 / 2x14	
		fil flexible
		1x4 / 2x2.5
		1x12 / 2x14

